

DFUE-Warenbegleitschein				Sendungs-Nr.: 44912		180321 0800	
						Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk: 001		Empfänger		-Werk Kunde: 100		Ablagestelle: 14248	
-Nr: 91024029				-Nummer:		Lagerort:	
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.				Verbrauchsstelle:	
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9				Versandart: 01	
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)				Frachtführer: Schweitzer Sped	
						- Nummer: PO 7R496	
Sendungsgewicht Brutto: 0014406							
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME	V/G	Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.	
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant		
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	-Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:						
	Text:						
168172	2500332190		330	ST	Clutch Housing	550003451401	
180321	7176/4				"Paletten eingestretcht"	182994	
001	Packmittel	11	TBA501494		30	500 80 11544	
		11	TBA501542		0		
		55	TBA501542		6		
168173	2500332190		870	ST	Clutch Housing	550003451401	
180321	7176/6				"Paletten eingestretcht"	182987	
001	Packmittel	29	TBA501494		30	500 80 11605	
		29	TBA501542		0		
		145	TBA501542		6		
Ende							
WE:		Warenprüfung:			Güteprüfung:		

168172

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 330

Quantità effettiva: 330

Tipo imballaggio: 11/21

Quantità imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 23/01/18

Firma:

168173

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 870

Quantità effettiva: 870

Tipo imballaggio: 11/21

Quantità imballi: 29

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 23/01/18

Firma:

DFUE-Warenbegleitschein				Sendungs-Nr.: 44912		180321 0800	
						Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk: 001		Empfänger -Werk Kunde: 100		Ablagestelle: 14248			
-Nr: 91024029		-Nummer:		Lagerort:			
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:			
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart: 01			
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer: Schweitzer Sped			
				- Nummer: PO 7R496			
Sendungsgewicht Brutto: 0014406							
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME		V/G Bezeichnung der Lieferung		Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant		
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge -Nummer Lieferant		Konsignation
Charge:							
Text:							
168172	2500332190		330	ST	Clutch Housing		550003451401
180321	7176/4				"Paletten eingestretcht"		
001	Packmittel	11	TBA501494		30		
		11	TBA501542		0		
		55	TBA501542		6		
168173	2500332190		870	ST	Clutch Housing		550003451401
180321	7176/6				"Paletten eingestretcht"		
001	Packmittel	29	TBA501494		30		
		29	TBA501542		0		
		145	TBA501542		6		
Ende							
WE:		Warenprüfung:			Güteprüfung:		

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragten Rubri-

21+22

1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.71) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.39896	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) EIGHT HORSES PO7R 469 / DWG23XP					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 21.03.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 168172, 168173									
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Cois	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 11 TBA501494+66xTBA501E 29 TBA501494+174xTBA501	9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. Statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut. Kg 3.961,76 10.444,64	12 Umfang in m³ Cubage m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres				19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ernäßigungen Reductions					
14 Rückerstattung Remboursement Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres					
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am 21.03.2018				24 Gut empfangen Reception des marchandises am le					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna/Dresden				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Bum					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				26 Vertragspartner des Frachtführers					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PO 7R496 Anhängers				28 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift 2303/18					

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADR
En cas de Marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction au tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

Euro-Gitter-Pal. (GP)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.39896					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays)) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg									
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour livraison de la marchandise) Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)) EIGHT HORSES PO7R 469 / DW 623 X P									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de la prise en charge de la marchandise) Dohna Deutschland 21.03.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Reserves et observations des Transporteurs)									
5 Beigefugte Dokumente (Documents annexes) Lieferschein-Nr. 168172, 168173													
6 Kennzeichen u. Nummern (Margues et numéros) 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des Coifs) 11 TBA501494+66xTBA5015 29 TBA501494+174xTBA501		8 Art der Verpackung (Mode d'emballage)		9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung (Designation officielle de transport)		10 Stabstückennummer (No. Statistique)		11 Bruttogewicht in kg (Poids brut. Kg) 3.961,76 10.444,64		12 Umlang in m³ (Cubage m³)	
UN-Nummer (Numero UN) UN				19 zu zahlen von: (A payer par:) Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions				20 Besondere Vereinbarungen (Conventions particulières)					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres)				21 Ausgefertigt in (Etablie a) Dohna				24 Gut empfangen (Reception des marchandises) am le 21.03.2018					
14 Rückerstattung (Remboursement)				15 Frachtzahlungsanweisung (Prescription d'affranchissement) EXW				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG VERSAND Müglitztalstraße 43 01809 Dohna Dresden Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 <i>[Signature]</i> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				26 STRAG S.p.A. I-70026 MODUGNO (BA) Via dei Ciclamini 4 presso: WOKKA S.p.A. Via dei Ciclamini 4 C.F.eP IVA 07753160720 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
27 Amtliches Kennzeichen (Kfz) PO 7R496				28 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift 280318				29 Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift					

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeitelmuster, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1, ADR.
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquetage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.